綜合新聞

振華聲響鑼在即 名伶佳劇陣容壯

本埠振華聲劇團，定期五月十六，七，八三天在女皇小戲院公演粵劇，距今只有十天，倘胞定座極形踴躍，該劇團合往係由久已雄霸影劇藝壇之文武旦后羅艷卿，文武生蘇少棠暨蜜蜜梨園之盧海天，梁少心，黃金龍，周少平等演衍，配以該團特別訓練，男女優秀藝員，陣容壯盛無匹，并選演精良猛劇以飫周郎，計第一晚演「箭 胭脂弓上粉」第二晚演「楊貴妃」壓軸戲則是京派上架，風格別緻之「新編白蛇傳」各劇均係羅艷卿，蘇少棠最稱心戲寶，逢演必盈，到處好評，羅，蘇兩伶在劇中之大打北派，尤值得欣賞，愛好粵劇之仕女幸勿錯過云。

陳啓鋅演講受歡迎 講座續講職業問題

（電訊）在華區女青年會內舉行之「新移民講座」，果不出記者所料，每次參加之聽衆，都一次比一次多，昨（一十九）晚華埠陳啓鋅醫生應邀出席續講座第四週講主講「醫療常生」問題，又獲大量聽衆歡迎，是晚春寒料峭，陰霾滿天，聽衆不畏冒天氣嚴阻，一樣紛紛赴會，足見講座辦理成功，陳醫生當晚講題範圍廣闊，但以環繞BCMP醫療答中心，其涉及要點有（一）車對省醫療保險範圍，（二）一般預防，保健情況及程序。（三）介紹各類醫院地點及分析其內容性質。（四）有關廣疾兒童問題。（五）有關傳染病，性病，精神病，及婦女子宮癌等治療問題等等。講詞內容充實精彩，講後受到聽衆熱烈鼓掌之餘會 九時宣告散會，即即舉行茶會，陳啓鋅醫生夫婦及各赴會僑衆五十餘人外，並有講座委員，譚白蓮小姐，簡建平，劉成佑，林介山，譚青清等先生參加，樂濟一堂，自由交換意見，益以為華埠應多舉辦各種公開學術講座，對僑社不無補益。

又該會宣佈第五週講座定二五日六號晚七時半舉行講題為「職業與失業保險」問題，由葉承芝夫人及譚白蓮小姐分別主講及解答疑難，歡迎各僑胞屆時入座聽講，如有任何有關職業或失業困難，可事前準備於會後向主講，提請予解答。

更正

昨報載曹惠南翁出殯新聞，來稿誤寫四月，查實曹君於五月二日壽終正寢，定期五月八日出喪，合行更正。

▲教皇放寬與異教結婚

（合際社電 羅馬教皇保祿六世已放寬，天主教徒與非天主教徒結婚之規條，但天主教徒之一方，仍須保證盡力使其兒女洗禮。

中華總會館職員歡讌 區富黃蔭餘余蘇和君

（續昨）：對大家設盛筵款待，表示謝意，對總會館過去倡導各地中華會館，公所等各僑團，聯同向加拿大涉排華事件，請求修改移民例，使我僑胞得與各民族平等待遇來加，及其他如聯絡中西感情，請求取消種族歧視等例等工作之努力，備加讚揚，對今後工作，希望各地僑團，更加精誠團結，通力合作，為僑胞服務。詞畢，隨即出菜，賓主互獻美酒敬敬，大家傾談各地僑情，風光，盲冬甚歡，十八時半始行握別云（完）

艷卿紅粉英雄未了情 錦棠炳榮護駕齊機警

（電訊）：華民戲院出品，號（禮拜六）起，盛大舉行羅艷卿影展週，選彩她古裝戲寶，感人肺腑，動人心弦，俱以唱見勝，藝冠梨園，一個羅艷卿可以抵上白個普通演員，從時裝，古裝與及武俠片，戲路極廣，均有超水準演出，即將來雲埠登台獻技，機會難逢，特排期分日放映她白本傑作，均屬一時之上選，固然極富有娛樂價值。（一）三街狀」，是羅艷卿，任劍輝，任冰兒，中日安 歐陽儉合演。

▲十號 禮拜日）映第一齣「紅粉英雄未了情」係羅艷卿，陳錦棠，梁炳榮，陳好逑主演。第二齣 家有賢妻」，丁肇，林家聲，梁醒波主演。第三齣「英雄肝胆美人心」，林丹，新馬仔，陳錦棠，靚次伯主演。

▲十六號（禮拜六）映「俠動王」羅艷卿，任劍輝，麥炳榮，譚蘭卿主演。

▲十七號（禮拜日）映「寶花讚花香」羅艷卿，任劍輝 何非凡，白雪仙，梁醒波合演。

▲十八號 禮拜一）大日子映「浩劫紅顏」，羅艷卿，芳艷芬，何非凡，鍾鎮容 吳楚帆主演。日映「殺子救妻謝君皇」，羅艷卿，李寶瑩，新馬仔，白龍珠，李香琴合演。

黃美玉翁八秩榮壽 特設桃筵歡宴親友

（點滴頓訊）：本埠殷商黃美玉翁八秩榮壽，承慶子，百滿，百倫，百新，承慶女翠燕，承慶伴侶鑽，特別由別埠前來，與承慶男女孫，振宗，振彥，振華，振慶，等特別於四月廿六日，為黃美玉翁分別假座本埠荔枝園與新世界兩大酒家，舉行桃酌歡宴親友，被邀請參加宴會者，有本埠中華會館主席馬華軒先生及各僑領，西人等。

是日下午六時半在新世界酒家設十二席，至七時宴會開始，首由馬景康先生宣述宴會旨趣，便介紹壽翁家人與各中西嘉賓認識，跟着敘述壽翁家人和藹可親，自小離鄉別井，遠居海外謀生，刻勤，刻儉才創立目前之豐碩成果。（未完）

西區十三組柏文樓

十五年樓宇，全部堅固雅潔，八組一睡房，與五組獨身聯房，廣大貯物室，地面層可能另加房組，全價一十二萬五千元，現歡一半，其餘銀期，欲知詳情與Wilson & Mofood Ltd., 683-7581 Mrs. Campbell, 731-2929 洽商。

雲埠達權社月會通告

洪啓者：本社定於五月九日（星期六），下午八時，在本社禮堂召開月會，除將報告四月份各部門數目外，并有其他事項亟待商討，敬希本社全體職員暨全體男女社員，依時出席，共策進行，是所至盼，此佈。

雲埠達權支部社長林社康 書記李耀樞

公元一九吉〇年五月六日

凱旋行 VICTORY GROCERY

313 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel. 687-2013 Res. 253-3627

新張啓事

本號籌備就緒，定於五月壹日新張大啓市，大量供應，唐山海味雜貨，壹律特別大平賣，以酬貴客光顧之雅意。

凱旋行啓

PACIFIC STEAMCLEANING COMPANG 太平洋蒸氣清潔公司

專門清潔 殯儀館 廚房 油烟通 所有汽車 內邊機件 各種機器 墻邊屋面 取價公道 服務週到 僑胞光顧 份外歡迎

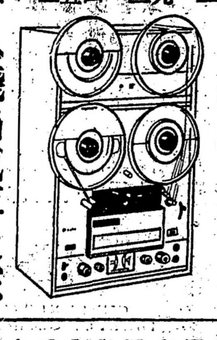
趙仲權 DAVID CHIU

電話：二五五、九〇五六

LUCK SOUND

639 E Hastings St. Vancouver 4, B C
電話：二五四 三九 三

香港樂聲錄音唱帶公司



八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶目錄印備，函詢即奉

實事實業燕梳有限公司

伍澤濤 萬秀英 事務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤泰 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-4913, 988-8689
本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣 請閱本號或電話詢問

伍澤濤

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊擔劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時來函詢問

㊀喜市定街夾域多利街，兩伙柏文，各自電銷煥氣名貴母麗，祇要三萬五千九百元，詳情問伍澤濤

㊁街角菜舖連賣桑蔭後有各睡房二萬壹千九平遺賣屋住先交一萬元連合玉婚兼顧家務 鍾天賜

㊂約翌雜貨店，位于高尚西區，每日生意式百元，短銷期，上等設備，八千元另点碗，伍澤濤

㊃菜士離埠，兩年半新屋急讓，三睡房，主庫易有水周，祇取價六萬式千五百元，即周秋常

㊄喜市字街南業樓一座，十多年新，各自位，樓上柏文六組，開價十式萬七千，問伍澤濤

㊅埠屋一萬四千九百元可住兩伙人樓上四睡房樓下三廳房金土庫另有數間華埠屋出讓 鍾天賜

㊆十三年新上下層洋屋，每層兩睡房，各自戶口電錶，土庫另有套房，近華埠。伍澤濤

㊇近埠大住屋，石米外墻，各睡房，土庫另有兩睡房及水周，全賣祇要九千八百，問周秋常

㊈外埠雜貨店，附近無大競爭，位於交通要道，客情雅觀，有房可住，八萬餘元生意壹年，問伍澤濤

㊉二十六年舊樓，在旺街角舖賣四百元另十七組聯房各自戶口，連年租二萬二千五要價十五萬元 鍾天賜

㊊一間兩睡房餐廳，石米墻，直通車抵華埠，近學校，四千元可成交，自由銀期。伍澤濤

㊋市郊旅館，位於興旺大道，街角地點，寬濶停車場，面對超級雜貨公司，詳情問周秋常

㊌機會難逢，相當新型雜貨店連賣業出讓，既有優美廳房供大家庭住，復有穩健生意，伍澤濤

㊍飯合法入息屋石米墻各間水周樓上兩組樓下五廳房，庫各廳房先交一萬元餘元銀期 鍾天賜

㊎街角雜貨店，有一廳三房可住，大地段，可以擴建，近學校交通，平過買屋。伍澤濤

㊏西區街角雜貨店，一流設備，生意興隆兼有擴展希望，店主另有高就，急讓，五千四，周秋常

㊐磚樓壹座，樓下舖位，樓上住房，全年入息逾四千元，值取價式萬九千五百，問伍澤濤

㊑東區舊式萬九千五百，問伍澤濤

㊒東區舊式萬九千五百，問伍澤濤

㊓曲屈林街角什貨店，上等設備，每月生意五千餘，自地方住，長批。五廳樓

㊔十二三年新孖屋，土庫小有各睡房及客廳廚房，雙車房，近交通幹線，詳情問周秋常

民華戲院 150 E. HASTINGS ST.

五月九號（星期六）由十二點半映到十點半
古裝歌唱 三告狀 任劍輝 任冰兒 李香琴 馬笑英
羅艷卿 許英秀
沉香扇 鳳凰女 鄧碧雲 林家聲
羅劍郎 陳好逑
五月十號（星期日）由十二點半映到十點半
一文錢 金影憐 白龍珠
紅粉英雄未了情 羅艷卿 麥炳榮 新馬錦宗 陳錦棠 陳好逑
家有賢妻 丁肇 梁醒波 林家聲
美人心 陳錦棠 麥炳榮 新馬錦宗 馬笑英 馬丹 文伯

鋪花信貞襲

無論如何請光顧 Phone: 733-5304-3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B.C.

故宮春秋畫冊稿庄傳 圖廿幅六元 壹元五元

中山先生遺墨 國父孫文

華新書局 英語慣用法詞典

葛傳規著 精庄本五元五

一劍橫江湖州五冊金童十六元 迷宮魔劍廿冊 諸眞著 七元
劍魔恩仇廿六冊伴眞續十六元 六
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刀九冊倪匡著 金元登絲五
瓦將廿六冊柳殘陽著 十元四
情天斷魂廿冊 方殘 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 六元八
黑風旗十六冊 司徒嘉 五元六
血花燈廿二冊伴眞續主八元八
關西刀客傳十七冊平江不記著 七元
血海殘魂廿冊 孤獨生著 七元
金絲游龍十冊 諸葛青雲著 六元八
血洗海龍潭十二冊 瑞紋續四元式
碧血金釵四十九冊 金庸十七元式
尼龍草編線法高碧珊著 五元五
如花美眷九冊 雙色大馬九冊何仔
美鴛鴦蝴好 平弧 白衣著 壹元壹毫
女人的貞操 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月兔的人元四依

華僑服務部 辦理

華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
信託專項——手續簡便 服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民安保險公司各種保險 香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託・竭誠服務

行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

華發實業公司 WEST EAST REALTY LTD.

295 E PENDER ST.
公司電話 684-5427
高奇勛 736-5023
洪錦堂 255-9669
黃保家 266-9414
鄧雙元 325-8981
毛 靜 261-0057

▲市區汽車旅館一位于旺盛大道，自住八個房，其中十組有廚房設備，每年淨益超過三萬元，先付現銀，萬七千元，即可交易，三年還本，投資好機會。

▲西區最高尚柏文區一十七組，五年新，年收約式萬六千元，先付現銀八萬八千元。

▲百老滙西街商業區 柏文十組，年收壹萬三千五百元，成價十萬元。

▲全新商業樓一紅毛泥磚，位於北寧繁盛區，年收壹萬三千元，成價十壹萬元，現銀四萬元，即可交易。

▲鬧街商業區一街角位置，年收四千八百元，成價三萬九千元，

▲小型業餘一家庭式，中區街角，每日生意超過壹百元，祇要價三千元，認眞睦買。

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 韋傑 CHICK WEI

電話：住宅281-4364 公司431-1471

祺梁 LEONG KEE

227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587

（承接土木大小工程）

裝修柚漆，內外間格，新建宣條，改換屋頂他瓦天窗，扶正傾斜房屋，修理水倉電批建造菜園玻璃屋地格等工程，絕緣豐富，價錢老實，倘胞惠顧，倒屋招迎。

地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四・三五八七 夜間電話：六五四・壹六〇三

羅艷卿 影展週

華民戲院五月十六號（禮拜六）由十二點半映至十點半連續映出六場

一，十二點半五點半「傻俠動王」羅艷卿 任劍輝 麥炳榮 譚蘭卿
二，兩點 七點「七彩江湖客（即廣東龍門客棧）」 雪妮 康威 張英才
三，三點半 九點「新潮女郎」 蕭芳芳 薛家燕 沈殿霞 鄭君綿

五月十七號（禮拜日）

一，十二點半 五點卅分 七彩不了緣」陳寶珠 路柔 呂奇 譚炳文
二，兩點 七點「賣花讚花香」羅艷卿 任劍輝 何非凡 白雪仙 許英秀
三，三點五十分 八點五十分「七彩名劍天驕」李琳琳 陳潤頌 曾江 沈芝華

五月十八號（禮拜一）大日子

一，十二時半 五時四十分「浩劫紅顏」羅艷卿 芳艷芬 何非凡 鍾鎮容 吳楚帆
二，二時 七時「七彩鬼馬神偷」薛芳芳 沈殿霞 曾江 毅偉光 高雲泉
三，三時五十 八時四十「殺子救妻謝君王」羅艷卿 李寶瑩 馬仔 白龍珠